



یادداشت

حسین حقیقی، خواننده پاپ

شام غریبان عجب چیز وحشتناکی است!

دوشنبه شب ۱۵ تیر ماه ۱۴۰۵ برای ما تهرانی‌ها یکی از وحشتناک‌تر ترین شب‌های عمرمان بود. وسط تابستان هوا سرد بود. پس از سه روز وداع و تشییع با آقای شهید حالا انگار چراغ‌های تهران را خاموش کرده بودند و سکوت مرگباری همه جا را فرا گرفته بود. نه اینکه تهران تاریک باشد و سر و صدایی نباشد، نه چراغ‌ها روشن بودند اما نوری نداشتند. سر و صدا بود اما زنگی نداشت. بی‌اختیار گریه می‌کردیم. یک کلمه‌سه‌حرفی سؤال همه بود. رفت؟ و پاسخ گریه و بهت و ماتم. چهار ماه از خیر شهادتش گذشته بود، اما باور نکرده بودیم. حالا به چشم خویشتن دیدیم که رفت. واقعاً رفت. چهار ماه پیش داغ بودیم. نفهمیدیم چه شد. حالا درد فراکش به استخوان رسید. دلشوره به دلتنگی رسید. فریاد به آه سرد. اگر آن شب شام غریبان تهران بود که بود پس شام غریبان عجب چیز و وحشتناکی است. بچه‌ها در خانه به ما زل زده بودند. نمی‌خواستم آن‌ها بترسند و نگران شوند. از خانه بیرون زدیم. گفتم دوری برنیم تا زانو زی غم بغل کردن فاصله بگیریم. بالاخره بچه‌ها به ما چشم دوخته‌اند.

شایدپشت فرمان خودورواحت‌تر گریه کنیم و آن‌ها نبینند. شاید خوابشان بربرد و ما راحت‌تر این شب یلدای تابستانی را بگذرانیم. به‌خاطر بچه‌ها به خیابان زدیم. ناگهان شعاری که این چندروز زیاد دیده و شنیده بودیم به چشمم آمد؛ باید برخاست. تازه فهمیدم یعنی چه. به برخاستنش کاری نداشت. بایدش چشمم را گرفت. چاره‌ای نداریم. باید برخاست. آقایام در عزای سیدحسن گفت جنس غم ما مثل غم سیدالشهدا(ع) زنده‌کننده‌است. پس باید برخاست. حتی نه فقط برای بچه‌هایمان که برای آقایای که این طور رفتنش آتشیمن زد باید برخاست. باید.

نگاه

در آغوش صحن آزادی

فرهنگ و هنر | مهدی قرلی، نویسنده در پستی درباره تدفین آقای شهید ایران نوشت: خودم هم نفهمیدم چطور سر از دارالذکر درآوردم، شاید بعدها جزئیاتش را نوشتم. گوشه صحن آزادی سیمان و ماسه‌سنگ روی هم ریخته‌بود و کارگرها با فرغون سیمان آماده می‌بردند داخل. چندان تا از محافظ‌ها جمع شده بودند و می‌خواستند حالا که کارشان تمام شده بروند فاتحه‌ای بدهند به قبر رهبرشان. بینشان ایستادم. لباسم و هیبت و کلامم من را هم‌شکل آن‌ها کرده بود. چندتا چندتا داخل شدیم.

کارگرها داشتند کف دارالذکر را سنگ می‌کردند، سنگ‌های ابر وادی سبزرنگ، مثل بقیه کف آنجا. کنار دارالذکر سنگ‌های سفید مرمر آماده بود که روی کف قرار بگیرد به نشانه محل دفن. کف آنجا بی‌فرش بود فقط قالیچه‌ای بود و رحل قرآنی روی قالیچه. اول سیدامید مؤذنی نشست و خواند. بعد صوت را راه انداختند و احمد ابوالقاسمی نشست به قرائت. کارگرها سیمان می‌ریختند و با کمچه مرتب می‌کردند و سنگ می‌گذاشتند و با تراز، صاف می‌کردند و ابوالقاسمی می‌خواند. پیش خودم فکر کردم شاید در این شلوغی‌ها کسی فکر نکرده باشد برای آقا و به جای او زیارت‌نامه بخواند، خواندم. تمام چهار دیوار دارالذکر با کاشی کاری‌ها و هنر ایرانی پوشیده بود، حتی سقف. تصاویر تهران و جمکران و نجف و کربلا و مشهد از جلو چشمانم گذشت. قرآنی برداشتم و توی دلم گفتم خدایا یک چیزی نشانم بده، قرآن را باز کردم، اولین آیه‌ای که در چشمم نشست، آیه ۵۷ سوره مریم بود: **وَرَفَعْنَاهُ مَكَانًا عَلِيًّا...**

فرهنگ و هنر

نیایش احمدی | اگر پای صحبت‌هایش بنشینم، از همان جمله اول معلوم است با کسی طرفی که سال‌ها در متن قصه‌ها زندگی کرده است. از رادیو و «قصه‌ظهر جمعه» گرفته تا سال‌ها مدیریت در حوزه کودک و تولید کتاب، مسیرش همیشه روی یک خط مشخص حرکت کرده: تبدیل روایت‌های کهن به داستان‌هایی که کودک امروز بتواند آن‌ها را بفهمد و با آن‌ها ارتباط بگیرد. همین نگاه، محور اصلی گفت‌وگوی ما با «محمد میرکیانی» درباره ادبیات کهن شد؛ ادبیاتی که به گفته‌او اگر امروزی نشود، عملاً از چرخه مطالعه مخاطب حذف می‌شود.

■ بیش از ۴۰سال تجربه در ادبیات کودک و کهن

محمد میرکیانی در ابتدای سخنان خود، با اشاره به سابقه طولانی فعالیتش در این حوزه، می‌گوید: بیش از ۴۰سال است که در حوزه ادبیات کودک و کهن کار می‌کنم؛ از زمانی که سردبیر برنامه «قصه‌ظهر جمعه» بودم و ۱۱سال در قالب این قصه‌ها، بازنویسی آثار ادبیات کهن را انجام می‌دادم. حتی زمانی که مدیر گروه کودک شبکه یک بودم، «قصه ما مثل شد» را نوشتم که بعدها به پویانمایی نیز تبدیل شد. ادبیات عامیانه و ادبیات کهن به‌ویژه ادبیات کهن در ایران، یک ساختار و جانمایه‌ای دارد؛ ساختاری که ممکن است چند پیام

و چند لایه در خود داشته باشد. ما پیامی را که برای گروه سنی کودک و نوجوان قابل درک باشد، از دل این لایه‌ها کشف می‌کنیم و سپس با استفاده از ساختار ادبیات امروزی، آن را به تولیدی فرهنگی برای گروه سنی کودک و نوجوان تبدیل می‌کنیم.

وی عنوان می‌کند: من سال‌هاست در این حوزه کار می‌کنم و فضای مجازی را هم به‌خوبی می‌شناسم. فضای مجازی چیست؟ داستان ترجمه چیست؟ چگونه یک داستان ترجمه‌شده از آن سوی دنیا در اینجا مخاطب

پیدا می‌کند؟ چه اتفاقی می‌افتد که بچه‌ها آن را می‌خوانند؟ قهرمان‌پروری در بسیاری از آثار وجود دارد و جذابیت هم دارد؛ بسیاری از رمان‌های ادبیات جهان هستند که کودکان نمی‌توانند آن‌ها را بخوانند و بیشتر مخاطب بزرگسال دارند. نکته مهم این است که «زبان قابل فهم» یعنی نخستین اتفاقی که در یک اثر ادبی باید رخ دهد این است که زبان و فضای موضوعی، قابل حدس و قابل درک برای مخاطب باشد. اگر این اتفاق در گام نخست رخ دهد، مخاطب با اثر ارتباط برقرار می‌کند و وقتی ارتباط برقرار کرد، تحت تأثیر پیام قرار می‌گیرد و زمانی که تحت تأثیر پیام باشد، به آن اثر علاقه و دل‌بستگی پیدا می‌کند.

■ بازآفرینی ادبیات کهن برای مخاطب امروز

این نویسنده با صراحت درباره وضعیت متون کهن می‌گوید: ما باید ببینیم اثری که ۸۰۰ سال پیش نوشته شده، مسلمان‌بازی کودک امروز نوشته‌نشده‌است. خیلی از نویسندگان ما، متن آن زمان را نمی‌توانند بخوانند، چه برسد به اینکه آن را بازآفرینی کنند. به باور او، یکی از هنرهای نویسنده خلاق ادبیات کودک و نوجوان این است که ابتدا ذائقه و سلیقه مخاطب امروز را به‌خوبی بشناسد؛ زیرا دوران نوجوانی، نه صرفاً کودکی، دوره هیجان و ماجراجویی است. در داستان‌های ادبیات کهن، انواع و اقسام روایت‌ها وجود دارد که عمدتاً مخاطب بزرگسال داشته‌اند؛ اما همان ساختار، باید به ساختار امروز تبدیل شود. درونمایه را باید کشف و سپس آن را به داستانی امروزی تبدیل کرد.

میرکیانی با اشاره به مجموعه «گنج قصه‌ها» تأکید می‌کند: این آثار طوری بازآفرینی شده‌اند که انگار

بررسی وضعیت ادبیات کهن برای کودکان در گفت‌وگو با محمد میرکیانی

ادبیات کهن ایران یک اقیانوس پایان‌ناپذیر است



و... از جمله نام‌هایی هستند که برای نوجوان جذابیت دارند و او را به سمت خواندن اثر ترغیب می‌کنند. وقتی داستانی خارجی می‌خوانید، مثلاً روایتی که در نروژ و نزدیک قطب اتفاق افتاده است، با وجود فاصله جغرافیایی، هنگام خواندن احساس می‌کنید هوای سرد به صورت‌تان می‌خورد.



پس چرا این تجربه را در ادبیات کهن خودمان ایجاد نکنیم؟ وفاداری به متن، کار پژوهشی است؛ همان کاری که برای کتاب حافظ و دیوان او انجام می‌دهیم. مثلاً افراد مختلف می‌آیند، حاشیه‌نویسی کرده و بیت‌ها را توضیح و معنی می‌کنند؛ این، کار پژوهشگران است، اما برداشت برای مخاطب امروزی یعنی گسترش آن درونمایه؛ یعنی شما ظرفیتی فرهنگی در اختیار دارید و از آن برای مخاطب امروز استفاده می‌کنید. یک پژوهشگر وقتی «قصر هزار افسوس» را می‌خواند، می‌داند متن همان است؛ اما کل ماجرای «قصر هزار افسوس» که در کتاب من به ۶۰ صفحه تبدیل شده، در واقع ۵/ اصفحه بیشتر نیست. این قدرت نویسنده است که آن را به داستانی امروزی تبدیل و با توصیف ماجراها و فضا، آن را برای مخاطب زنده می‌کند.

■ نمونه‌های جهانی؛ از اسپارتاکوس تا روایت امروزی

نویسنده کتاب «قصه ما مثل شد»، برای توضیح این فرایند به نمونه‌های جهانی اشاره می‌کند و می‌گوید: معمولاً در ادبیات جهان هم چنین اتفاقی رخ داده

است. کل ماجرای اسپارتاکوس و قیام رومیان در «تاریخ مردان نامی» که مربوط به چند هزار سال پیش است، در اصل ۱۱صفحه بیشتر نیست؛ اما امروز رمانی درباره همین ماجرا نوشته می‌شود که گاهی به ۵۰۰ صفحه هم می‌رسد. این همان مفهوم وفاداری به متن در قالبی جدید است و وفاداری به متن یعنی تبدیل کردن ماجرای یک داستان تاریخی ۲ یا ۳هزار سال پیش، مانند قیام بردگان روم علیه امپراتوری روم، به رمانی امروزی.

او با اشاره به برخی واکنش‌های فرهنگی و اجتماعی تأکید می‌کند: گاهی در تجمعات خیابانی گفته می‌شود: «رستم به کمک ما بیاید» یا عبارت‌هایی از این دست؛ حتی گاهی شنیده می‌شود «زنده‌باد مرد عنکبوتی». این‌ها نشان می‌دهد شخصیت‌های اسطوره‌ای یا خیالی چگونه وارد زبان و ذهن جمعی می‌شوند. خیال‌پردازی نویسنده چیزی است که در نهایت منجر به خلق مرد عنکبوتی‌ها می‌شود، اما رستم یک شخصیت واقعی در سنت اسطوره‌ای ماست.

اینکه مخاطبان تحت تأثیر ساختار بیرونی اثر قرار می‌گیرند، به این معنا نیست که این شخصیت‌ها به‌عنوان ناجی یک ملت در واقعیت اجتماعی عمل کنند. او تأکید می‌کند: این لایه‌های فرهنگی اهمیت دارند، اما نباید با واقعیت اجتماعی اشتباه گرفته شوند.

■ بازنویسی، ساده‌نویسی و بازآفرینی

میرکیانی با تفکیک مفاهیم اظهار می‌کند: بازنویسی، ساده‌نویسی و بازآفرینی، هر کدام مرتبه‌های متفاوتی دارند. او توضیح می‌دهد: ساده‌نویسی یعنی ساده کردن زبان؛ مثل بازنویسی قصه «خروس و روباه» برای کودک، بدون پیچیدگی‌های زبانی. بازنویسی یک مرحله بالاتر است؛ در این مرحله زبان تغییر می‌کند و شخصیت‌ها معرفی می‌شوند، اما به ساختار اصلی اثر دست زده نمی‌شود. با این حال، بازنویسی خلاق، سطح متفاوتی دارد و همه آثار به این مرحله نمی‌رسند. بازنویسی خلاق زمانی شکل می‌گیرد که کار خلاقانه و افتاد را اثر اتفاق افتاده باشد.

داستان باید یک اثر خالص هنری باشد. وقتی مسیر طبیعی خود را حفظ کند، تبدیل به داستان می‌شود؛ اما زمانی که نویسنده بیش از حد وارد متن می‌شود و در برابر حرکت طبیعی روایت می‌ایستد، نتیجه شعارزدگی است. به باور او، داستان خوب آن است که خود روایت به‌صورت طبیعی پیش برود و رد پای نویسنده در آن به‌وضوح دیده نشود. می‌توانم ۱۰رمان نوجوان نام ببرم که از آثار مشهور خارجی هستند، اما در آن‌ها شعارزدگی وجود دارد. آن‌ها با تمهیدات مختلف، پیام را در دهان شخصیت‌ها می‌گذارند.

با این حال، واقعیت این است که در ادبیات جهانی نیز آثار گیشه‌ای، بازاری، سوپرمارکتی و داستان‌های زرد وجود دارد.

او در پایان، معیار خود از یک اثر خوب را چنین توضیح می‌دهد: کار باید فروش برود، اما اگر محتوا نداشته باشد، تبدیل به کار زرد می‌شود. به باور او، بهترین آثار هنری آن‌هایی هستند که هم مخاطب عام دارند و هم مخاطب خاص؛ به‌گونه‌ای که مخاطب عام از اثر لذت می‌برد و مخاطب خاص و منتقد نیز آن را تحسین می‌کند. اگر اثری فقط توسط کارشناسان تأیید شود اما مخاطب نداشته باشد، عملاً شکست خورده است. ما باید با توجه به رقبایی که کتاب دارند، جذاب‌تر و دوست‌داشتنی‌تر بنویسیم. مخاطب امروز در معرض آثار متنوع و گسترده‌ای قرار دارد و باید کمک کنیم توجه او به فکر و اندیشه‌نیل جلب شود.

فراخوان عمومی مزایده فروش ماشین آلات (مزایده حضوری)

شهرداری سرایان در نظر دارد به استناد ماده ۱۳ آیین نامه مالی و مصوبه شماره ۱۲۸ مورخ ۱۴۰۵/۰۴/۰۱ نسبت به فروش تعدادی از ماشین آلات از طریق مزایده در سامانه تدارکات الکترونیکی دولت به آدرس www.setadiran.ir اقدام نماید. لذا کلیه شرکت کنندگان می توانند در مهلت تعیین شده با مراجعه به سامانه مذکور نسبت به اخذ مدارک شرکت در مناقصه اقدام نمایند .

۱- آخرین مهلت دریافت اسناد مناقصه از سامانه تدارکات دولت تامورخ ۱۴۰۵/۰۴/۲۱ ساعت ۱۹ خواهد بود.

۲- آخرین مهلت ارائه ضمانت نامه و یا فیش شرکت در مزایده تا تاریخ ۱۴۰۵/۰۴/۲۹ ساعت ۱۹ خواهد بود.

۳- مزایده به صورت حضوری مورخ ۱۴۰۵/۰۴/۳۰ ساعت ۱۰صحب به آدرس سرایان، میدان قدس، شهرداری سرایان خواهد بود.

حسین اسماعیلی – شهردار سرایان

آگهی مزایده عمومی

شهرداری چناران در نظر دارد تعداد ۲ قطعه زمین با کاربری های تجاری را مطابق جدول ذیل از طریق مزایده عمومی به فروش برساند.

لذا از متقاضیان محترم تقاضا می گردد جهت خرید زمین های مذکور و شرکت در مزایده و دریافت اسناد به سامانه ستاد به آدرس setadiran.ir مراجعه نمایند و جهت هر گونه سوال به واحد حقوقی شهرداری مراجعه و یا با شماره تلفن ۴۶۱۲۶۵۴۴ داخلی ۱۱۴ تماس حاصل نمایند.

ردیف	مترازمین	کاربری مسکونی و ادرس زمین	مبلغ پایه کارشناسی در مزایده
۱	۱۷۳/۲متر	شهدای غواص /تجاری	۲۸/۵۷۸/۸۰۰/۰۰۰ ریال
۲	۵۸/۵۷متر	شبنم دو / تجاری	۱۴/۶۴۲/۵۰۰/۰۰۰ ریال

روابط عمومی شورای اسلامی و شهرداری چناران

آگهی دعوت به مجمع عمومی عادی سالیانه شرکت ثمین بیهق (سهامی عام) شماره ثبت ۷۴۰۰۵ و شناسه ملی ۱۰۳۸۰۰۸۸۱۴۵

۸.تعیین حق حضور در جلسات هیئت مدیره
۹.تعیین پاداش هیئت مدیره
۱۰.سایر مواردی که در صلاحیت مجمع عمومی عادی سالیانه می باشد.
توضیحات: در راستای مسئولیت های اجتماعی، تمهیدات لازم جهت حضور سهامداران گرامی از طریق ویدئو کنفرانس، پیش بینی شده است تا با مراجعه به آدرس

<https://majma.streaml.ir/saminbeihagh>

به مشاهده مجمع و مطرح نمودن سوالات خود اقدام نمایند.
نحوه دریافت برگ حضور در جلسه :
سهامداران محترمی که مایل به حضور در جلسه مجمع عمومی می باشند باید با ارائه اصل کارت ملی، اصل وکالت نامه رسمی و معرفی نامه معتبر به همراه اصل کارت ملی نماینده شخص حقوقی را به همراه داشته باشند.

هیات مدیره شرکت ثمین بیهق (سهامی عام)

آگهی دعوت شرکت زردشت مهد پینالود (سهامی خاص) به شماره ثبت ۳۶۴۵۲ و شناسه ملی ۱۰۳۸۰۵۱۹۸۰۹

بدین وسیله از کلیه سهامداران شرکت دعوت بعمل می آید که در جلسه مجمع عمومی فوق العاده شرکت که در روز چهارشنبه مورخ ۱۴۰۵/۰۴/۳۱ در ساعت ۱۰ به آدرس: استان خراسان رضوی، شهرستان مشهد، بخش مرکزی، شهر مشهد، سناباد، خیابان دانشسرای جنوبی، خیابان سناباد، پلاک ۳۳۲، طبقه ۱، واحد ۱ برگزار می گردد حضور بهم رسانید.

دستور جلسه مجمع عمومی فوق العاده :

۱. افزایش سرمایه

هیئت مدیره شرکت

آگهی دعوت مجمع عمومی عادی سالیانه حضوری نوبت دوم شرکت تعاونی منحل در حال تصفیه مسکن کارگران موسسه صنعتی گوشت مشهد شماره ثبت ۱۲۵۴۷ تاریخ انتشار : ۱۴۰۵/۰۴/۲۰

جلسه مجمع عمومی عادی سالیانه نوبت اول شرکت تعاونی مذکور در روز چهارشنبه ۱۴۰۵/۰۴/۳۱ راس ساعت ۱۶:۰۰ در محل مشهد – هفت تیر ۳۲ – پلاک ۸- زنگ دوم (پارکینگ مجتمع) برگزار میشود
از کلیه اعضا شرکت تعاونی دعوت می شود با همراه داشتن کارت شناسایی جهت اتخاذ تصمیمات ذیل در جلسه حضور بهم رسانند .

دستور جلسه :-استماع گزارش هیات تصفیه و ناظر تصفیه

-تصویب صورتهای مالی ۱۳۹۸ الی ۱۴۰۴

-تصویب بودجه پیشنهادی سال ۱۴۰۵

-تعیین حق الزحمه و پاداش هیات تصفیه و ناظر تصفیه

-تمدید مدت زمان تصفیه شرکت

-تمدید مدت مأموریت هیات تصفیه و ناظر تصفیه و در صورت عدم تمدید، انتخاب هیات تصفیه و ناظر تصفیه
تذکر : چنانچه حضور عضوی در جلسه مذکور میسر نباشد می تواند حق رای خود را به عضو دیگری نمایند
تام الاختیار خود واگذار نماید که در این صورت هر عضو و غیر عضو یک رای با وکالت می تواند داشته باشد
.
متقاضی اعطای وکالت یا نمایندگی میبایست به همراه نماینده یا وکیل خود از تاریخ ۱۴۰۵/۰۴/۲۴ لغایت ۱۴۰۵/۰۴/۲۸ از ساعت ۱۵:۰۰ الی ۱۹:۰۰ به آدرس مشهد – هفت تیر ۳۲ – پلاک ۸ – زنگ دوم مراجعه و نسبت به اعطای وکالت اقدام نماید.
ضمنا داوطلبین هیات تصفیه و ناظر تصفیه می توانند تقاضای کتبی خود را تا قبل از رسمیت جلسه به هیات تصفیه ارائه نمایند .

هیئت تصفیه شرکت تعاونی مسکن کارگران موسسه صنعتی گوشت مشهد